

ASSOCIATION DES ÉTATS DE LA CARAÏBE (AEC)
BUREAU DU CONSEILLER JURIDIQUE DE L'AEC

**L'ADHÉSION A LA CONVENTION POUR LA CRÉATION DE LA ZONE DE
TOURISME DURABLE**

RATIFICATION (DEFINITION)

Ratification signifie « l'acte international ainsi dénommé par lequel un Etat établit sur le plan international son consentement à être lié par un traité »¹. La ratification a pour objet de donner aux États participant aux négociations un délai avant d'exprimer leur consentement à être liés suivant l'adoption et la signature d'un traité. Dans certains cas, le traité peut nécessiter une législation ; ou la constitution de l'État peut requérir l'approbation parlementaire du traité ou l'État peut simplement avoir besoin de temps pour examiner les implications du traité.

Le besoin de ratification pour établir le consentement d'un État à être lié est prévu dans le texte du traité. Par exemple, l'Article 7 de la *Convention pour la Création de la Zone de Tourisme durable (Convention de la ZTDC)* de l'Association des États de la Caraïbe stipule que :

« La présente Convention sera soumise à la ratification des États Signataires, Pays et Territoires auxquels se réfère l'Article IV de la Convention créant l'Association des États de la Caraïbe, conformément à leurs procédures constitutionnelles respectives ».

Les dispositions du traité détermineront si et quand la ratification permettra l'entrée en vigueur du traité pour l'État. À cet égard, l'Article 9 de la Convention de la ZTDC stipule que :

« La présente Convention entrera en vigueur le trentième jour à compter de la date du dépôt du quinzisième instrument de ratification ».

Par conséquent, la Convention de la ZTDC nécessite le dépôt des instruments de ratification de quinze États pour que le traité puisse entrer en vigueur.

ADHÉSION (DEFINITION)

L'ADHÉSION est autre moyen par lequel un État exprime son consentement à être lié par un traité. Des dispositions spécifiques pour cette forme du consentement doivent être prises dans le texte du traité. En conséquence, L'article 8 de la Convention pour la création de la Zone de Tourisme Durable prévoit que :

« Suite à le dépôt du XVème instrument de ratification, cette convention restera ouverte à l'adhésion de tout États, Pays et Territoires mentionnés dans IV la Convention créant l'Association des États de la Caraïbe »

Par conséquent, l'ors de la réception du XVème instrument de ratification et entrée en vigueur, le consentement à être lié par la Convention sera établis par l'adhésion.

¹ Article 2(1) (b) de la Convention de Vienne sur le Droit des Traités.

L'Adhésion a la Convention de la ZTDC

LE PROCESSUS DE L'ADHÉSION

L'adhésion comme la ratification comprend premièrement l'exécution d'un Instrument de l'Adhésion suivi par le dépôt de l'instrument d'adhésion auprès du dépositaire (traité multilatéral).

Exécution de l'Instrument de l'Adhésion

Un instrument de ratification doit exprimer clairement et sans ambiguïté son intention à être liée. L'instrument doit donc :

1. Identifier le traité par son titre, la date et le lieu où le traité a été conclu ;
2. Fournir le nom et le titre de la personne ayant signé l'instrument ;
3. Indiquer quand et où l'instrument a été délivré. (Un exemple est joint en **Annexe 1**)

L'instrument de l'adhésion doit être signé au nom de l'État par le Chef d'État, le Chef de Gouvernement ou le Ministre des Affaires Etrangères selon la constitution et la pratique de l'État. S'il est signé par une autre personne, les pleins pouvoirs autorisant ladite personne à le faire devront être produits.

Suite à son exécution, l'instrument est transmis, accompagné d'une note verbale, à la Direction des Affaires juridiques internationales du Ministère des Affaires étrangères de la Colombie. Cette Direction notifiera par la suite à l'Association le dépôt de l'instrument exécuté. (L'information du contact est jointe en **Annexe 2**)

LISTE DES ANNEXES :

Annexe 1 : Un exemple de l'Instrument de la Ratification

Annexe 2 : L'information du contact

Annexe 3 : Statut de la Ratification de la Convention de la ZTDC et Statut des Signatures au Protocole

(Emblème)

INSTRUMENT DE L'ADHÉSION

CONSIDÉRANT que la Convention pour la création de la Zone de Tourisme durable de la Caraïbe a été adoptée et ouverte à la signature à l'occasion du III^e Sommet de l'Association des États de la Caraïbe, tenu le 12 décembre 2001, à l'Île de Margarita, en République bolivarienne du Venezuela.

ET CONSIDÉRANT que ladite Convention a été signée au nom du Gouvernement de (PAYS) le 12 décembre 2001.

ET RECONNAISSANT l'entrée en vigueur de ladite convention le 6 de novembre de 2013

AINSI, le Gouvernement du (PAYS), ayant examiné la Convention susmentionnée, l'accède par le présent instrument et s'engage à remplir et à exécuter fidèlement toutes les dispositions qu'elle contient.

EN FOI DE QUOI, je soussigné (NOM, TITRE), ai signé et revêtu de mon sceau le présent instrument.

FAIT, au (PLACE, VILLE, PAYS), ce (DATE) jour (MOIS, ANS).

(NOM)

(TITRE)

(SCEAU)

Contact au Ministère des Affaires Etrangères Colombie

Mlle. Andrea del Pilar MALDONADO RAMIREZ

Ministerio de Relaciones Exteriores

Courrier électronique: AndreadelPilar.Maldonado@cancilleria.gov.co

Poste fixe: 57(1) 381 4000

Adresse: Calle 10 N° 5-51 Palacio de San Carlos
Bogotá D.C. Colombia

L'Adhésion a la Convention de la ZTDC

ANNEXE 3

Convention pour la Création de la Zone de Tourisme durable de la Caraïbe (Entrée en vigueur le 6 novembre 2013)

En accord avec l'Art. 9, il entrera en vigueur quand 15 des États, Pays ou Territoires déposeront l'instrument de ratification.

Fait à 12/12/01

Nombre de ratifications : 17

Etats Membres par groupe de pays	Signature	Ratification
CARICOM		
Antigua et Barbuda	12/12/01	
Les Bahamas	12/12/01	4/07/07
Barbade	12/12/01	7/10/13
Belize	12/12/01	
Dominique	12/12/01	² d-d-d 31/3/14
Grenade	12/12/01	7/8/02 (d-d-d 22/10/02)
Guyana	12/12/01	14/12/13
Haïti	12/12/01	
Jamaïque	12/12/01	
Saint- Christophe et Nevis	12/12/01	
Sainte-Lucie	28/7/05	
Saint- Vincent et les Grenadines	12/12/01	
Surinam	12/12/01	
Trinité et Tobago	27/07/04	26/10/06 (d-d-d 13/11/06)
LE GROUPE DES TROIS		
Colombie	12/12/01	
Le Mexique	12/12/01	11/11/03
Venezuela	12/12/01	d-d-d 17/06/13
L'AMERIQUE CENTRALE		
Costa Rica	12/12/01	28/1/11 (d-d-d 01/03/11)
Le Salvador	12/12/01 avec réserve	23/6/05 (d-d-d 05/09/05)
Guatemala	12/12/01 avec réserve	30/1/08 (d-d-d 9/04/08)
Honduras	12/12/01	2/8/13
Nicaragua	12/12/01 avec réserve	3/5/07 (d-d-d 23/10/07)
LES PAYS NON ALIGNES		
Cuba	12/12/01	16/8/05 (d-d-d 18/10/05)
La République Dominicaine	12/12/01	1/3/13 (d-d-d 05/06/12)
Panama	12/12/01	19/2/04 (d-d-d 30/06/04)
ETATS ASSOCIES		
France par rapport à la Guyane, Saint Martin et Saint-Barthélemy Guadeloupe Martinique	12/12/01	Dépôt de l'instrument de l'approbation 09/10/02
Les Néerlandaises par rapport à Saba, Bonaire, Saint Eustatius		
Aruba		
Curaçao		
Sint Maarten		

² d-d-d fait référence à la Date du Dépôt de l'Instrument de Ratification

L'Adhésion a la Convention de la ZTDC

Protocole à la Convention pour la Création de la ZTDC (Pas encore entrée en vigueur)

En accord avec l'Art. 8, il entrera en vigueur avec la signature de 15 des États qui ratifient la Convention pour la Création de la Zone de Tourisme durable de la Caraïbe

De toutes les signatures obtenues (14), neuf (9) appartiennent aux états qui ont déposé les instruments de ratification de la Convention principale.

Etats Membres par groupe de pays	Signature
CARICOM	
Antigua et Barbuda	
Les Bahamas	
Barbade	12/02/04
Belize	
Dominique	
Grenade	
Guyana	
Haïti	12/02/04
Jamaïque	27/07/04
Saint- Christophe et Nevis	
Sainte-Lucie	12/02/04
Saint- Vincent et les Grenadines	
Surinam	12/02/04
Trinité et Tobago	27/07/04
LE GROUPE DES TROIS	
Colombie	
Mexique	12/02/04
Venezuela	
L'AMERIQUE CENTRALE	
Costa Rica	15/12/04
Le Salvador	14/11/07
Guatemala	15/12/04
Honduras	
Nicaragua	12/02/04
LES PAYS NON ALIGNES	
Cuba	12/02/04
La République Dominicaine	12/02/04
Panama	12/02/04
ETATS ASSOCIES	
France par rapport à la Guyane, Saint Martin et Saint-Barthélemy	
Guadeloupe	
Martinique	
Les Néerlandaises par rapport à Saba, Bonaire, Saint Eustatius	
Aruba	
Curaçao	
Sint Maarten	